

# INTERNATIONALE SCHULBUCHFORSCHUNG INTERNATIONAL TEXTBOOK RESEARCH

Jg./Vol. 27 (2005), Heft/Issue 3, Seite/page 255 - 277

## **Marek Andrzejewski: Der Bombenkrieg gegen deutsche Städte in Geschichtslehrbüchern**

### **Zusammenfassung**

Im vorliegenden Aufsatz wird die kontroverse Problematik der alliierten Luftangriffe auf deutsche Städte während der Zweiten Weltkrieges anhand von Schulbuchdarstellungen in der BRD, DDR, in Polen, Großbritannien, in den Vereinigten Staaten, sowie in Österreich und Italien veranschaulicht und analysiert.

Die Lektüre lässt wenig überraschend erkennen, dass der Geschichtsunterricht der BRD stärker dem Objektivitätsgedanke verbunden war, während er in der DDR primär politisch-ideologischen Vorgaben folgte. Die Frage der Luftangriffe auf die deutschen Städte wird in den bundesdeutschen Schulbüchern wesentlich sachlicher präsentiert als dies in den Ostberliner Büchern der Fall war. Für die meisten polnischen Schulbuchautoren ist dagegen das Thema des Luftkrieges gegen Deutschland leider von geringer Bedeutung. In den polnischen Geschichtsschulbüchern dominierte lange Zeit ein Bild des Märtyrertums der polnischen Nation. Wenn das Thema der Stadtzerstörung auftauchte, dann war vor allem die Rede von Warschau. In den britischen und amerikanischen Geschichtsschulbüchern steht die Bombardierung von London und Coventry stark im Vordergrund. Kennzeichnend für ihre Argumentationsweise ist die Behauptung eines precision bombing der britischen und amerikanischen Piloten, was in der Regel nicht der Wahrheit entspricht.

Das hier nur kurz skizzierte Bild der alliierten Luftangriffe in den Schulbüchern könnte gewiss nuancenreicher ausfallen, aber der Forschungsstand über diese Frage lässt noch viel zu wünschen übrig. Man wird wahrheitsgemäß konstatieren müssen, dass nicht nur bei der Interpretation, sondern auch bei der Gewichtung von Bombenkrieg und Zerstörung der deutschen Städte viel Subjektivität in Schulbüchern im Spiel ist. Sein eigenes Leid sieht man doch immer besser als das Leid der anderen.

### **Abstract**

This article analyses the controversial issue of the Allied air raids on German cities during World War II, as depicted in the textbooks from the FRG, the GDR, Poland, Great Britain, the United States, Austria and Italy.

As expected, this analysis shows that history teaching in the FRG was more committed to objectivity, in the GDR more to political ideological guidelines. The issue of Allied air raids on German cities is thus presented in a much more unbiased and neutral way in West German textbooks than was the case in East German textbooks. In comparison, it was only of minor importance to most Polish textbook authors. Polish history textbooks conveyed for a long time the image of a martyred Polish nation. When dealing with the topic of destroyed cities, the city of Warsaw was mostly mentioned. British and American history textbooks focus on their side on the bombing of London and Coventry. According to their line of argumentation, British and US-American pilots performed „precision bombing“, which is mostly not true.

This textbook presentation of Allied air raids, as shortly displayed here, could certainly be achieved in a more accurate and detailed manner, but the current state of research on this question is still quite unsatisfactory. It can be stated that textbooks show a quite subjective view as for the interpretation and importance attached to air warfare and to the destruction of German cities. It is always easier to recognize one's own suffering than to enter into others' suffering

### **Résumé**

L'auteur du présent article analyse la problématique controversée des raids aériens alliés sur les villes allemandes durant la Seconde Guerre mondiale, telle qu'elle est présentée dans les manuels scolaires de RFA, de RDA, de Pologne, de Grande-Bretagne, des États-Unis, d'Autriche et d'Italie.

Comme on pouvait s'y attendre, cette analyse montre que l'enseignement de l'Histoire en RFA a recherché avant tout l'objectivité, tandis qu'il s'est surtout agi en RDA de suivre les grandes lignes politico-idéologiques. La question des raids aériens alliés sur les villes allemandes est donc présentée dans les manuels ouest-allemands de façon beaucoup plus impartiale et neutre qu'elle ne l'a été dans les manuels est-allemands. Pour la plupart des auteurs de manuels scolaires polonais, par contre, le thème est de moindre importance. Les manuels d'Histoire polonais ont longtemps véhiculé l'image d'une nation polonaise martyrisée. Lorsqu'il était question de destruction des villes, Varsovie était le plus souvent mentionnée. Les manuels d'Histoire britanniques et américains sont quant à eux centrés sur le bombardement de Londres et de Coventry. Selon leur ligne d'argumentation, les pilotes britanniques et américains ont effectué un precision bombing, ce qui est presque toujours inexact.

La présentation scolaire des raids aériens alliés brièvement décrite ici pourrait certainement être plus nuancée, mais l'état actuel de la recherche sur cette question laisse encore beaucoup à désirer. Force est de constater que les manuels scolaires font preuve d'une grande subjectivité quant à l'interprétation et à l'importance attachée à la guerre aérienne et à la destruction des villes allemandes. On voit toujours mieux sa propre souffrance que celle des autres.